

8095

T. 4777

A-677596
A-37706

ANO I

N. 9-10

MUSICA ECCLESIASTICA

PUBLICAÇÃO MENSAL DE MUSICA PARA USO DA IGREJA CATOLICA
COM APROVAÇÃO DA COMISSÃO DE MUSICA SAÇRÁ DA ARQUIDIOCESE DE SÃO PAULO

SÃO PAULO, SETEMBRO - OUTUBRO DE 1936



SUMARIO

Gentilmente autorizados pelo seu compositor, o ilustre *M.º Com. Furio Franceschini*, publicamos em numero duplo, uma

BENÇÃO COMPLETA DEDICADA A N. S. da CONCEIÇÃO,
que é um modelo no genero, pela homogeneidade de sua feitura, pela beleza de suas frases musicais, que emprestam enfase sentida e apropriada ás palavras das respectivas orações e pelo encadeamento suave e perfeito das varias partes. Oxalá, em todas as rezas, novenas, triduos, etc., tivéssemos essa continuidade de idéas, cujo desenvolvimento musical, como numa Missa, prendesse uniformemente nossa atenção e, evitada qualquer parte destoante do conjunto, ainda que de bôa musica, nos permitisse celebrar nossa devoção sem distrações, com a maior inteireza possivel.

Embora, excetuando o OREMUS, as musicas desta Benção se encontrem na *Nova coleção de canticos sacros* do M.º Franceschini e tenbam sido publicadas em outra ocasião, julgamos prestar um bom serviço aos nossos leitores, reeditando-as em nossa revista, acrescidas do OREMUS, cujo canto é obrigatorio em varias dioceses e no qual, os nomes do papa e do bispo, serão os do papa reinante e do bispo diocesano; na musica, sublinhamos os nomes do papa atual e do arcebispo de S. Paulo.

Procuramos evitar o mais possivel as viradas de pagina, o que tornará muito comoda para o organista a execução desta BENÇÃO. Esclarecimentos a respeito das "Solenidades perante o SSmo." serão encontrados no esplendido artigo do Pe. A. A. de Siqueira, publicado em nosso numero de Abril pp.

ADMINISTRADOR E REDATOR RESPONSAVEL

JOSE' CAPOCCHI

AV. SÃO JOÃO 239 - 1.º ANDAR - S. PAULO

ASSINATURAS

ANUAL, PORTE SIMPLES . . .	24\$000
ANUAL, PORTE REGISTRADO.	30\$000
NUMERO AVULSO	3\$000
NUMERO DUPLO	6\$000

Benção completa dedicada a N. S. da Conceição

(Cantos a duas vozes iguais)

Composição do M^o Furio Franceschini

1. Deus in adjutorium

Do . . mi . ne ad ad . ju . vandum me fe . sti . . na.

Do . . mi . ne ad ad . ju . vandum me fe . sti . . na.

Glo . ri . a Pa . tri et Fi . li . o | et Spi . ri . tu . i San cto

Sic . ut

Sic . ut o . rat in prin . ci . pi . o et nunc et sem . per et in sae . cu . la sae . cu .

e . rat in prin . ci . pi . o | et nunc et sem . per et in sae . cu . la sae . cu .

4735

lo . rum. A . . . men. Al . le . lu . . . ia.

lo . rum. A men. Al . le . lu ia.

2. Veni Sancte Spiritus

Ve . . . ni San.cte. Spi.ritus, re.pletu . o . rum cor . da fi . de . lium

Ve . . . ni San.cte Spi.ritus, re.pletu . o . rum cor . da fi . de . li.um

et tu . i a . mo . ris in e . . . is i . gnem accen . . . de.

et tu . i a . mo . ris in e . . . is i . gnem ac . cen de.

4785

3. Ave Maria

Soli I!

A - ve Ma -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a common time signature (C). The middle and bottom staves are a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano) and ends with *pp* (pianissimo). The music is in a simple, flowing style characteristic of the Ave Maria.

ri - a gra - ti - a ple - na Do - minus te - cum be - ne - di - cta tu in mu - li -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The middle and bottom staves are a piano accompaniment in grand staff. The piano part continues with a dynamic marking of *pp*. The lyrics are: "ri - a gra - ti - a ple - na Do - minus te - cum be - ne - di - cta tu in mu - li -".

e - ri - bus et be - ne - di - ctus fructus ventris tu - i

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The middle and bottom staves are a piano accompaniment in grand staff. The piano part continues with a dynamic marking of *pp*. The lyrics are: "e - ri - bus et be - ne - di - ctus fructus ventris tu - i".

Je - sus.

Tutti

San - cta Ma - ri - a,

San - cta Ma - ri - a,

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in a soprano clef, with lyrics 'Je - sus.' and 'San - cta Ma - ri - a,'. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and includes a dynamic marking of *p* (piano).

Ma - ter De - i, o - ra pro no - bis pec - ca - to - ri - bus,

Ma - ter De - i, o - ra pro no - bis pec - ca - to - ri - bus,

The second system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in a soprano clef, with lyrics 'Ma - ter De - i, o - ra pro no - bis pec - ca - to - ri - bus,'. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs).

nunc et in ho - ra mortis no - strae. A - men.

nunc et in ho - ra mortis no - strae. A - men.

The third system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in a soprano clef, with lyrics 'nunc et in ho - ra mortis no - strae. A - men.' and 'nunc et in ho - ra mortis no - strae. A - men.'. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

4785

4. Ladainha

Sancta De.i

San-cta Ma-ri-a, o-ra pro no-bis Sancta De-i ge- . . .

go . . . ni-trix o-ra pro no-bis o-ra pro no-bis.

. . . ni-trix o-ra pro no-bis.

5. Tota pulchra

Tema:
(gregoriano) O Ma-ri-a

To.ta pulchra es Ma-
Ma- . . .

Adagio

p

4786

ri . a et ma . cu . la o . ri . gi . na . lis non est in

ri . a et ma . cu . la o . ri . gi . na . lis non est in

te Tu glo . ri . a Je . ru . sa . lem tu lae .

te Tu glo . ri . a Je . ru . sa . lem tu lae .

ti . ti . a Is . ra . el tu ho . no . ri . fi . cen . ti . a

ti . ti . a Is . ra . el tu ho . no . ri . fi . cen . ti . a

po . pu . li nos tri tu ad . vo .

cen . ti . a po . pu . li nos tri tu ad . vo .

ca - ta pec.ca - to - rum
ca - ta pec.ca - to - rum

più lento
p

O Ma - ri - a O Ma - ri - a *p cresc. poco a poco* vir.go pruden - tis - si.ma
O Ma - ri - a Ma.ter clemen

p cresc. poco a poco

o - ra pro no - bis in - ter - ce - de pro no - bis ad Do.mi.num
tis - sima o - - ra pro no - bis in - ter - ce - de ad

Je - - sum Chri - - - *rall. e dim.* stum.
Do - minum Je - sum Chri - - - stum.

6. O salutaris

O sa . lu . ta . ris Ho . sti . a quæ cæ . li pan . dis
 U . ni tri . no . que Do . mi . no sit sem . pi . ter . na

o . sti . um bel . la pre . munt ho . sti . li . . a dâ
 glo . ri . a qui vi . tam si . ne ter . mi . . no

ro . bur fer au . xi . li . um. A . . . men.
 no . bis do . net in pa . tri . a. A . . . men.

4785

7. Oremus pro Pontifice

Melodia gregoriana

harmonizada por F. Franceschini.

O . re . mus pro Pontifice nostro Pi o. Dó.mi.nus con.ser.vet e . um ,

et vi.vi . fi.cet o.um , et be.a.tum faciat e.um in ter . ra . et non trá.dat

e.um in animam inimicorume . jus. O.re . mus pro Antistite nostro Du.ar . . . te

Stet et pascat in for.ti.tudine tua Do.mi.nc, in su.bli.mi.ta.to nominis tu . . i.

4785

8. Tantum ergo

Pan.ge lingua glo.ri . o . si Cor.po . ris my . sto.ri . um sangui.

Tantum er.go Sa.cra . mentum ve.ne . re.mur cer.nu . i et an .
Ge.ni . to.ri ge.ni . to.que laus et ju . bi . la . ti . o sa.lus

nis.que pre . ti . o . si quem in mun.di pre . ti . um fru.ctus ven.tris

ti.quum do . cu . mentum no . vo ce.dat ri . tu . i praestet fi.des
ho . nor vir . tus quo.quo sit et be . ne . di . cti . o pro . ce . den . ti

ge . ne . ro . si Rex of . fu . dit gen . ti . um. A . men.

sup.ple . mentum sen.su . um de . fo . ctu . i. A . men.
ab u . tro.que com.par . sit lau . da . ti . o

9. Laudate Dominum

Lau . da . te Do . minum omnes gen . tes, lau .
 Lau . da . te Do . minum omnes gen . tes,

da . . . te e . um om . nes po . . . pu . li.
 lau . da . te e . um om . nes po . . . pu . li. Quo . niam con . fir .

Quo . niam confirmata est super nos mi . se . ri . cor . di . a e .
 ma . . . ta est super nos mi . se . ri . cor . di . a e .

4785

jus et ve . ri . tas Do . mi . ni ma . . . net in æ . ter . . . num.

jus et ve . ri . tas Do . mi . ni ma . . . net in æ . ter . . . num.

Glo . ri . a Pa . tri et Fi . li . o et Spi . ri . tu . i San . . .

Glo . ri . a Pa . tri et Fi . li . o et Spi . ri . tu . i San . . .

cto. Sic . ut e . rat in prin . ci . pi . o et nunc et

Sic . ut e . rat in prin . ci . pi . o et nunc . . . et . . .

sem . per et in . sæ . cu . la sæ . cu . lo . rum. A . . . men.

sem . per et in . sæ . cu . la sæ . cu . lo . rum. A . . . men.

10. O Maria, virgo pia

Todos

O Ma . ri . a vir . go pi . a, ma . ter ad . mi .

The first system of the musical score features a vocal line in G major and 4/4 time. The lyrics are "O Ma . ri . a vir . go pi . a, ma . ter ad . mi .". The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the piano part.

ra . bi . lis Per te De . us, ju . dex me . us mi . hi

The second system continues the vocal line with the lyrics "ra . bi . lis Per te De . us, ju . dex me . us mi . hi". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

solos
sit pla . ca . bi . lis. Com . men . da . re me di .

The third system begins with the instruction *solos* above the vocal line. The lyrics are "sit pla . ca . bi . lis. Com . men . da . re me di .". The piano accompaniment continues with the same harmonic structure.

gna . re Chri . sto tu . o Fi . li . o

ut non ca . dam sed e . va . dam de mun . di nau . . .

fra . gi . o.

*No fim de cada estro-
fe todo o côro repete:
"O' Maria Virgo pia,"
e para finalizar, depois
do côro:*

A men.

A men.

1. Commdare me dignare
Christo tuo Filio,
ut non cadam sed evadam
de mundi naufragio.

3. Esto tutrix et adjutrix
Christiani populi,
pacem praesta ne molesta
nos perturbent saeculi.

2. Pro me pete ut quiete
sempiterna perfruar,
ne tormentis comburentis
stagni miser obruar.

4. Tua dulci prece fulci
supplices et refove
quidquid gravat-vel depravat
mentes nostras remove.

MUSICA SACRA Á VENDA EM
MUSICA PARA TODOS
DE J. CAPOCCHI,

A' AV. S. JOÃO, 239 — 1.º andar — TELEFONE: 4-3260 — S. PAULO



Cecilia — Manual de canticos sacros de Sinzig e Röwer — Livro de canto 7\$000, de acompanhamento 25\$000.

Harpa de São, do P. J. B. Lehmann, Coleção de canticos, ultima edição. Livro de canto, 7\$000, de acompanhamento (encadernado) 30\$000.

Missa in honorem Sancti Joachim, a 2 vozes, facil, de Joaquim Capocchi. Partitura 7\$000, partes de 1.ª ou 2.ª voz, cada 1\$200.

Momentos da Santa Missa, seis peças faceis, de autores antigos, para harmonio ou orgão, 3\$500.

Nova coleção de canticos sacros — Furio Franceschini, 30\$000.

Quatro melodias para *ladainhas de Nossa Senhora*, de Joaquim Capocchi, partitura, 2\$500.

PIANO BECHSTEIN

modelo grande, preto, em ótimo estado, pelo preço de 5:000\$000, e

PIANO DE MEIA CAUDA

robusto, proprio para salão de atos, para trabalho intenso em collegio. Preço unico: 2:500\$000. Dirijam-se ao administrador de "Musica Ecclesiastica".